

Διδάσκοντας μια ξένη γλώσσα με τη χρήση podcasts. Δημιουργικές χρήσεις και προτάσεις

Teaching a foreign language using podcasts. Creative uses and suggestions

Ιωάννα Τύρου, *Ειδικό Διδακτικό Προσωπικό (ΕΔΙΠ), Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ιταλική Γλώσσα και Φιλολογία, iotyrou@ill.uoa.gr*

Κωνσταντίνος Μυλωνάς, *Διδακταλείο Ξένων Γλωσσών, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ιταλική Γλώσσα και Φιλολογία, mylonas.kmn@gmail.com*

Ioanna Tyrou, *Special teaching staff National and Kapodistrian University of Athens, Department of Italian Language e Literature, iotyrou@ill.uoa.gr*

Konstantinos Mylonas, *Foreign Languages Teaching Institution, National and Kapodistrian University of Athens, Department of Italian Language e Literature, mylonas.kmn@gmail.com*

Abstract: Teachers in authentic ways can engage learners in the foreign language and with a creative and original disposition to proceed to new options. By offering an effective educational context and flexible ways of accessing and engaging with material they are motivated for a critical approach to the foreign language (Hall, Meyer & Rose, 2012). Podcasts can enrich vocabulary, improve communication skills and pronunciation, and present elements of foreign language culture (Tyrou, 2023). This paper presents ideas and theoretical approaches for effective foreign language teaching and creative adult education and suggests ways of using audio podcasts in the foreign language classroom to improve various skills, increase motivation for immediate learning, and make meaning in real communication situations.

Keywords: foreign language, podcasts, improvement of communication skills

Περίληψη: Οι εκπαιδευτικοί με αυθεντικούς τρόπους μπορούν να εμπλέξουν τους μαθητευόμενους στην ξένη γλώσσα ώστε με δημιουργική και πρωτότυπη διάθεση να προχωρήσουν σε νέες επιλογές. Προσφέροντας αποτελεσματικό εκπαιδευτικό πλαίσιο και ευέλικτους τρόπους πρόσβασης και ενασχόλησης με υλικό παρακινούνται για μια κριτική προσέγγιση της ξένης γλώσσας (Hall, Meyer & Rose, 2012). Τα podcasts μπορούν να εμπλουτίσουν το λεξιλόγιο, να βελτιώσουν τις επικοινωνιακές δεξιότητες και την προφορά και να παρουσιάσουν στοιχεία της κουλτούρας της ξένης γλώσσας (Tyrou, 2023). Η παρούσα εργασία παρουσιάζει ιδέες και θεωρητικές προσεγγίσεις για την αποτελεσματική διδασκαλία της ξένης γλώσσας και την δημιουργική εκπαίδευση ενηλίκων και προτείνει τρόπους χρήσης των ηχητικών podcasts στην ξενόγλωσση τάξη για τη βελτίωση ποικίλων δεξιοτήτων, την αύξηση των κινήτρων για άμεση μάθηση και την παραγωγή νοήματος σε πραγματικές συνθήκες επικοινωνίας.

Λέξεις κλειδιά: ξένη γλώσσα, podcasts, βελτίωση επικοινωνιακών δεξιοτήτων

Εισαγωγή

Στο πλαίσιο εκμάθησης ξένων γλωσσών οποιασδήποτε ηλικίας και επιπέδου γλωσσομάθειας τα ψηφιακά μέσα και οι διάφορες πρακτικές γραμματισμού επιτρέπουν την προώθηση της ισότιμης συμμετοχής, της συνεργασίας και της αλληλεπίδρασης (Μεταλληνού, Μαυρίδου, & Μπούζιου, 2020). Η ενσωμάτωση των τεχνολογιών στον τρόπο ερμηνείας και επικοινωνίας επιτρέπει στους μαθητές να χρησιμοποιούν περισσότερες από μία σημειωτική λειτουργία για τη μετάδοση μηνυμάτων. Εμπλουτίζουν τον προφορικό και το γραπτό λόγο και συνδυάζουν τη γλώσσα με τον ήχο, την προφορά, την έκφραση και την παραγωγή άρρητων εικόνων. Η ικανότητα του ατόμου να ενεργεί και να επικοινωνεί αποτελεσματικά σε σύγχρονα κοινωνικά περιβάλλοντα χρησιμοποιώντας γλωσσικά και μη γλωσσικά μέσα αποκτά ιδιαίτερη έμφαση στην τάξη των ξένων γλωσσών.

Οι αυθεντικοί τρόποι και οι εναλλακτικές δραστηριότητες, οι πρωτότυπες και δημιουργικές δράσεις, εμπλέκουν δυναμικά τους εκπαιδευόμενους σε μια κριτική και ενεργητική προσέγγιση της ξένης γλώσσας. Οι χρήσιμες ηχητικές podcasts στην ξενόγλωσση μάθηση βελτιώνει συγκεκριμένες δεξιότητες και προκαλεί μια θετική στάση προς τον ξένο πολιτισμό και τα καθημερινά ζητήματα. Τόσο η διατήρηση της προσοχής όσο και η αποκωδικοποίηση της πληροφορίας και η μετέπειτα γραπτή ή προφορική έκφραση του εκπαιδευόμενου είναι απαραίτητα στοιχεία όσων μαθαίνουν μια ξένη γλώσσα. Το παραγόμενο μήνυμα, επηρεάζει τον σημασιολογικό κόσμο ενός ατόμου. Οι Kalantzis et al. (2019) αναφέρουν ότι για να επικοινωνήσουμε με τους άλλους, πρέπει να ερμηνεύσουμε το μήνυμα και να το κατανοήσουμε, να προχωρήσουμε στη δική μας ερμηνεία, μια μοναδική θέαση του κόσμου, που ποτέ δεν ήταν πανομοιότυπη. Η μοναδική οπτική γωνία του καθενός, μέσω των κινήτρων και της πολιτισμικής εμπειρίας, θα πραγματοποιήσει την ερμηνεία, και έτσι και την επικοινωνία. Έτσι, μια άρρητη και νοητική διαδικασία, μπορεί να γίνει ρητή. Η δραστηριοποίηση των μαθητών και η δημιουργία νοήματος είναι εξαιρετικά σημαντική, είναι μια ενεργή διαδικασία μετασχηματισμού.

Είναι βασικό οι εκπαιδευόμενοι να εκπαιδευτούν σε μια θετική, κριτική και αποτελεσματική χρήση τεχνολογιών, να εξασκήσουν τη χρήση του προφορικού και γραπτού λόγου, να μαθαίνουν να διαχειρίζονται τα συναισθήματά τους (μπροστά σε ένα μικρόφωνο) και να αισθάνονται περισσότερα κίνητρα και ενδιαφέρον για μαθησιακές δραστηριότητες, να χρησιμοποιούν αποτελεσματικά τον τόνο της φωνής για να "χρωματίζουν" την ιστορία, να χρησιμοποιούν τις παύσεις με τον σωστό τρόπο, να εργάζονται ως ενωμένη ομάδα, να αλληλεπιδρούν και να αυτοδιαχειρίζονται αμοιβαία καθήκοντα που πρέπει να ολοκληρωθούν, ακόμη και να μάθουν πώς να αναζητούν στον ιστό και να εγγράφονται σε podcasts ή πώς γίνονται συγγραφείς και συντάκτες περιεχομένου πολυμέσων (Piergiorganni & Tognocchi, 2014). Δημιουργώντας podcast, οι εμπλεκόμενοι μαθαίνουν τις δεξιότητες γύρω από την ηχογράφηση, την επεξεργασία, τη δημοσίευση. Αυτό το γεγονός κατευθύνει τη μάθηση έξω από την τάξη (Felde & Rogers, 2017), παρέχοντας και αυξάνοντας τα εσωτερικά κίνητρα (Asoodar, et al., 2014; Fernandez et al., 2009; Nataatmadja & Dyson, 2008).

Υποστηρίχθηκαν από τον Jobbings (2005) τρεις περιοχές όπου τα podcasts μπορεί να

ενσωματωθούν στην σχολική πραγματικότητα. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο διαθεματικών δραστηριοτήτων, στην παροχή εναλλακτικών διδακτικών προσεγγίσεων και στη χρήση εξατομικευμένης μάθησης. Κατόπιν, οι Liu & McCombs (2008) κατηγοριοποίησαν τρία είδη podcasts τα οποία μπορούν να δημιουργηθούν και να χρησιμοποιηθούν στη διδακτική πράξη: τα audio-podcasts (περιέχουν μόνο ήχο), τα enhanced podcasts (ένας συνδυασμός ακουστικών και ψηφιακών εικόνων) και τα videocasts ή vodcasts (περιέχουν ήχο και βίντεο και απαιτούν μεγάλο αποθηκευτικό χώρο). Η μεγάλη αξία της ακρόασης των podcasts κρύβει μια πολύπλοκη γνωστική δραστηριότητα που βελτιώνει όχι μόνο τη γλωσσική επάρκεια, αλλά και την κατανόηση της γλώσσας (Lawlor & Donnelly, 2010), διότι εμπλέκονται συνειδητές και ασυνειδητές χρήσεις στρατηγικών για την κατασκευή του νοήματος. Επίσης, έχει υποστηριχθεί ότι οι μαθητές που λαμβάνουν πληροφορίες από ανθρώπινη φωνή πετυχαίνουν υψηλότερες επιδόσεις στη διατήρηση και μεταφορά πληροφοριών από εκείνους που προσλαμβάνουν την ίδια αφήγηση από μηχανοποιημένη φωνή (Mayer et al., 2003 όπως αναφέρει η Νικολού, 2017).

Στην εργασία αυτή θα προσπαθήσουμε να προσεγγίσουμε τα podcasts με παιδαγωγικό τρόπο ώστε η όλη διαδικασία να πάρει τη μορφή της ενασχόλησης, της κατανόησης, της εφαρμογής και της επικοινωνίας του τελικού προϊόντος. Στόχος μας είναι να παρουσιαστούν διδακτικά παραδείγματα χρήσης των podcasts κατά τη διδασκαλία της ξένης γλώσσας, που θα προσφέρουν κίνητρα για ενεργητική ενασχόληση με το αυθεντικό υλικό της γλώσσας στόχου και θα βελτιώσουν τις επικοινωνιακές δεξιότητες των μαθητευομένων. Είτε παράγοντας ένα podcast, είτε παρακολουθώντας έτοιμα ηχητικά μηνύματα, οι εμπλεκόμενοι όχι μόνο απολαμβάνουν την αυθεντική και, πολλές φορές, παιχνιδιάρικη διαδικασία, αλλά ασχολούνται ουσιαστικά με την ξένη γλώσσα.

1. Παιδαγωγική αξία των podcasts

Η χρήση των ποικίλων τεχνολογιών βοηθούν και μεταφέρουν στους μαθητές τα αυθεντικά κείμενα οποιασδήποτε μορφής, ώστε να βρίσκονται σε συνεχή επαφή με τη ξένη γλώσσα. Το αυθεντικό ακουστικό υλικό που παρέχεται με την ακρόαση των podcasts μπορεί να παρέχει ερεθίσματα γλωσσικά και ενίσχυση της ιδιαίτερης ικανότητας των μαθητών στην προφορά της ξένης γλώσσας, και επομένως να επιφέρει την ακουστική κατανόηση και τον προφορικό λόγο (Ζουριδάκη, 2017; Κομνηνού, 2017; Κράβαρη, 2011; Ducate & Lomiccka, 2009; Kavaliauskiene, 2008; Richards, 2006). Ο παιγνιώδης, αυθεντικός χαρακτήρας και η αμεσότητα των podcasts μπορούν να βοηθήσουν όσους μαθαίνουν μια ξένη γλώσσα να την προσεγγίσουν αμεσότερα, ευέλικτα, ευκολότερα, εντός και εκτός σχολικού περιβάλλοντος, δημιουργώντας δραστηριότητες άμεσης εμπειρίας. Άλλωστε, οι μαθητές, μέσα από πολλαπλούς ρόλους, ως παραγωγί, ακροατές, σχολιαστές, κτλ., διερευνούν δημιουργικά τις εκφραστικές δυνατότητες των σύγχρονων μέσων (Παλαιγεωργίου, 2009), αυξάνουν την αυτοπεποίθησή τους, διευρύνοντάς τα podcasts ακόμη και ως μέσο επικοινωνίας μεταξύ σχολείων (Κράβαρη, 2011). Η μάθηση γίνεται μαθητοκεντρική, ενεργητική, με χρήση ψηφιακών μέσων και με κείμενα που δεν προσφέρονται απλά, αλλά παράγονται με αυθεντικό τρόπο και ευνοώντας την κριτική σκέψη των συμμετεχόντων.

Πρέπει να υπογραμμίσουμε πως όταν ένα ηχητικό podcast δημιουργείται με γνώμονα τη βελτίωση συγκεκριμένων δεξιοτήτων και την ανάπτυξη της πρωτοβουλίας των συμμετεχόντων, όταν οι μαθητές εκτίθενται σε πληροφορίες από διαφορετικές πηγές (γραπτή γλώσσα, εικόνες, βίντεο) και βασίζονται στη σχέση συνεργασίας και αλληλεπίδρασης μεταξύ μιας γλώσσας και την ανάπτυξη μιας ταυτότητας, της αλυσιδωτής σημειολογίας και της σημασίας όλων των κοινωνικοπολιτισμικών/φυσικών διαδικασιών στην εκμάθηση ξένων γλωσσών, κατακτάται επιτυχώς η γλώσσα (Dressman, 2020). Οι νέοι τρόποι παραγωγής και κατανόησης της γλώσσας βοηθούν στην παροχή ουσιαστικής, αυθεντικής και αποτελεσματικής μάθησης στην τάξη ξένων γλωσσών (Clavijo & Quintana, 2004; Farías, 2004). Εφόσον ο πολυτροπικός και πολυμεσικός ψηφιακός γραμματισμός συνεχίζει να εξελίσσεται, οι μαθητές πρέπει να συνδυάζουν γλωσσικές, οπτικές, ακουστικές, χειρονομιακές και χωρικές μεθόδους (Christiansen, 2019).

Άλλη σπουδαία παιδαγωγική αξία των podcasts σχετίζεται με την τάση για εξερεύνηση και πειρατισμό με πρακτικό τρόπο, όπου οι μαθητές θα αναλάβουν πρωτοβουλίες, δράση, θα εμπλέξουν τον συναισθηματικό τους κόσμο και θα έχουν άμεση εμπειρία που συνάδει με το νοητικό τους επίπεδο. Η κινητοποίησή τους αποτελεί ένα μεγάλο πλεονέκτημα για την ενσωμάτωση των podcasts στη διδασκαλία των ξένων γλωσσών (Tyrou, 2023; Φακίρης, 2021; Παπαμαυρουδή, 2018; Νικολού, 2017; Κομνηνού, 2017; Κράβαρη, 2011; Hayes, 2009; Rodgers & Thorton, 2005).

Ασφαλώς η εύκολη φορητότητα (portability) κάνει αυτά τα πολυτροπικά κείμενα εξαιρετικά ευέλικτα για τη δημιουργία, τη χρήση τους και την επεξεργασία τους εντός και εκτός μαθησιακού περιβάλλοντος (Chaikovska 2018; Κράβαρη, 2011; Rossell-Aguilar, 2007). Αυξάνονται οι προσωπικές, επικοινωνιακές, στρατηγικές μάθησης (Popova & Edirisingha, 2010), ενδυναμώνεται η δημιουργική διερεύνηση των εκφραστικών δυνατοτήτων με τη χρήση των συγχρόνων μέσων και η ανάπτυξη δεξιοτήτων χρήσης της τεχνολογίας (Φακίρης, 2021). Ακόμη, αναπτύσσονται δεξιότητες άρθρωσης λόγου, επικοινωνίας και χρήσης της φωνής του καθενός, εκφράζοντας σκέψεις και ακούγοντας απόψεις (Κράβαρη, 2011), με ηχογραφήσεις και ενεργητική εμπλοκή, με αυτοαξιολογήσεις (Kavaliauskiene, 2008), με βελτίωση στον προφορικό σχολιασμό (Tan et al., 2006), με σημαντική αλληλεπίδραση (Chang et al., 2008; Ng'ambi, 2008) και προώθηση της ακουστικής και προφορικής δεξιότητας και της αυτονομίας των μαθητών (Ζουριδάκη, 2017). Η στρατηγική του podcasting ενισχύει τις παραγωγικές δεξιότητες της γλώσσας (Ducate & Lomicka, 2009), κινητοποιεί όλους τους μαθησιακούς τύπους (Νικολού, 2017) και βοηθάει στην κατανόηση της γλώσσας (Abdous, Facer, & Yen, 2012; Sze, 2006). Η βελτίωση και κατανόηση της γλώσσας επιφέρει και ανάπτυξη θετικών στάσεων προς τα podcasts ως εργαλείο για την εκμάθηση δεύτερης γλώσσας (Ng'ambi, 2008; Constantine, 2007; Monk, Ozawa & Thomas, 2006), βελτίωση στην ανάγνωση και την κατανόηση κειμένων (Richards, 2006), αλλά και την ακουστική ικανότητα των μαθητών ξένων γλωσσών (McQuillan, 2006; Pun, 2006; Richards, 2006; Stanley, 2006) ή και την προφορική ικανότητά τους (Kennedy et. al, 2014; Chan, Chi, Chin & Lin, 2011). Επίσης, η αποκωδικοποίηση της πληροφορίας είναι ζωτικής σημασίας για τη διδασκαλία της ξένης γλώσσας, όπως και η διατήρηση της προσοχής και η βελτίωση της αυτοπεποίθησης (Φακίρης, 2021). Η συνεργασία μπορεί να αναπτυχθεί

αποτελεσματικά (Dressman, 2020; Κομνηνού, 2017) διανθίζοντας δημιουργικές, επικοινωνιακές και τεχνολογικές δεξιότητες των μαθητών (Armstrong & Massad, 2009).

Κατά τον Phillips (2017) η αυθεντικότητα των podcasts αναπτύσσει μεταβιβάσιμες δεξιότητες, ενισχύει την περιέργεια, τις δεξιότητες οικοδόμησης μαθητικής κοινότητας δεύτερης γλώσσας και στο περιβάλλον της αναδυόμενης εκμάθησης γλωσσών με τη βοήθεια φορητών συσκευών (Mobile Assisted Language Learning-MALL), βελτιώνοντας τις δεξιότητες ομιλίας. Άλλωστε, έχει υποστηριχθεί ότι το podcasting εμπλέκει τους μαθητές σε συζητήσεις και διαδραστικές δραστηριότητες σ' ένα MALL πλαίσιο, καθώς η μέθοδος ανταποκρίνεται στα ενδιαφέροντα και τις ανάγκες των μαθητών όταν μαθαίνουν μια ξένη γλώσσα (Ono & Ishihara, 2010; Chang et al., 2008). Αυτή η ευελιξία χρήσης χαρακτηρίζει το ακουστικό podcast ως μια ενδιαφέρουσα πηγή για μάθηση και εύκολη στη χρήση ανά πάσα στιγμή ή τοποθεσία (Bianda, 2017). Επιπλέον, παρέχονται πολλές ευκαιρίες για αλληλεπιδράσεις, όταν οι ίδιοι οι μαθητευόμενοι αναπτύσσουν τα δικά τους podcasts (ή το audioblogging). Έχουν ευκαιρίες για ανάπτυξη του προφορικού λόγου (Tan et al., 2006), για επαφή με εκτεταμένες πληροφορίες για την ξένη γλώσσα, ευκαιρίες για αποδοτικότητα, για αλληλεπίδραση και βελτίωση του επιπέδου της γλώσσας, ακόμη και για σεβασμό ατομικών διαφορών (Ellis, 2005). Αναφέρεται ότι όταν οι μαθητές δημοτικών σχολείων της Σιγκαπούρης έφτιαζαν τα δικά τους audioblogs, συνδύασαν εικόνες, διάβασαν και ηχογράφησαν το κείμενο, έκαναν ανάρτηση της φωνητικής ηχογράφησης σε blogs, έλαβαν ανατροφοδότηση και σχολιασμό, κατάφεραν να καλυτερέψουν κατά πολύ τις προφορικές δεξιότητές τους (Κραβάνη, 2011; Tan et al., 2006).

2. Τα podcasts στη διδασκαλία της ξένης γλώσσας

Με την καινοτόμο διδακτική πηγή των podcasts «μπορεί να διδαχθεί το ίδιο περιεχόμενο με ποικιλία τρόπων και οι μαθητές μπορούν να βιώσουν διαφορετικούς τύπους μεθόδων μάθησης» (Goldman, 2018) μέσα και έξω από την τάξη. Αυτό το γεγονός, βοηθά τη μαθησιακή διαδικασία, ευνοεί τον προγραμματισμό νέων δραστηριοτήτων, επιτρέπει την ετοιμότητα του δασκάλου και εμπλέκει αποτελεσματικότερα τους μαθητές στη μάθησή τους. Επιπλέον, ο Brooke (2022) αναφέρει ότι από τον Μάιο του 2022, είχαν δημοσιευτεί πάνω από 65 εκατομμύρια επεισόδια podcasts, δηλαδή ένα διαθέσιμο εκτενές υλικό για τη γλωσσική επαφή. Άλλες έρευνες καταδεικνύουν ότι στους μαθητές αρέσει η μάθηση μέσω podcasts (Wachiraya 2019; Lomicka 2009), ειδικά λόγω της αυθεντικής ομιλίας τους και των ευκαιριών για αυτονομία και αυτοδύναμη μάθηση (βλ. Arvanitis, 2019 για περαιτέρω οφέλη της μάθησης πολυμέσων). Σε μια πρόσφατη μελέτη εξετάστηκαν ερευνητικές εργασίες για εκπαιδευτικούς σκοπούς που δημοσιεύθηκαν από το 2005 έως το 2021 για να καθοριστούν οι επιπτώσεις της χρήσης podcast στην εκμάθηση γλωσσών (Panagiotidis, 2021). Προκύπτει ότι η χρήση των podcasts στη γλωσσική εκπαίδευση παρουσιάζει μεγάλες προοπτικές, προσφέροντας αξιοσημείωτα οφέλη τόσο στους δασκάλους όσο και στους μαθητές, αποτελεί ένα τεχνολογικό εκπαιδευτικό εργαλείο ικανό να αυξήσει τις γλωσσικές δεξιότητες και την επάρκεια των μαθητών, καθώς και την πιθανότητα οι μαθητές να αισθάνονται αφοσιωμένοι και παρακινημένοι. Οι μαθητές ωφελούνται από την ακουστική των ηχητικών αρχείων, όχι μόνο επειδή τους αρέσει να ακούνε συνομιλίες,

γεγονότα και απόψεις από ειδικούς πάνω στο υλικό που διδάσκονται, αλλά και γιατί ακούν προσεχτικά, καταλαβαίνουν τη γλώσσα και αναλύουν, όπως προκύπτει και από την εμπειρία της Durbridge (1984) από ηχητικά ραδιοφωνικά προγράμματα που είχαν δημιουργηθεί στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο της Αγγλίας.

Στο άκουσμα διαφορετικών αυθεντικών αγγλικών podcasts σε πανεπιστήμιο της Λιθουανίας, αναλύθηκαν τα δεδομένα της αυτοαξιολόγησης των μαθητών όσον αφορά στην βελτίωση της ακουστικής τους δεξιοτήτας (Kavaliauskiene, 2008). Σε δοκιμαστικό πρόγραμμα (iPod Pilot) στα πλαίσια εκμάθησης της ιαπωνικής γλώσσας στο Εθνικό πανεπιστήμιο της Αυστραλίας, αναδείχθηκαν οι επιπτώσεις του podcasting ως σημαντικό διδακτικό εργαλείο για την κινητοποίηση των μαθητών και τη διαμόρφωση των στάσεών τους (Hayes, 2009). Σε μια δεκαετή έρευνα με podcasts στο Πανεπιστήμιο León στην Ισπανία για τη Γαλλική Γλώσσα προέκυψε ότι τα διαθέσιμα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν ενθάρρυναν τη προφορική δραστηριότητα και την αποτελεσματική διόρθωση της προφοράς, την ποσοτικοποίηση της προφορικής γλώσσας σύμφωνα με την πραγματική διάρκεια των podcasts, καθώς και τον χρόνο προετοιμασίας που υπολόγιζαν οι μαθητές (Díez & Richters, 2020). Η επιθυμία και η κινητοποίηση των μαθητών να ασχοληθούν με ένα ξεχωριστό και καινούριο εργαλείο έχει καταγραφεί και από εκπαιδευτική παρέμβαση για τη Γαλλική Γλώσσα στην Ελλάδα (Κράβαρη, 2011). Επίσης, το audioblogging μπορεί να ευνοήσει σημαντικά στην ανάπτυξη του προφορικού λόγου (Tan et al., 2006). Με ομαδικό πρόγραμμα podcasting για την Ισπανική Γλώσσα, σε προπτυχιακούς φοιτητές εκμάθησης του πανεπιστημίου της Florida παρατηρήθηκε καλύτερη προφοράς. Σε άλλη περίπτωση χρησιμοποιήθηκε η έρευνα δράσης ως μέθοδο έρευνας, για την Ισπανική Γλώσσα στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Αποκαλύπτεται ότι η συχνότητα και η ποικιλία των προσεκτικά σχεδιασμένων εβδομαδιαίων αναθέσεων podcasting με την πάροδο του χρόνου βοήθησαν στη βελτίωση των δεξιοτήτων ομιλίας των μαθητών (Maggie & Deniz, 2011).

Η καταγραφή των πανεπιστημιακών παραδόσεων από τους ίδιους τους διδάσκοντες και η χρήση βιντεοσκοπημένου υλικού, κυρίως στην τριτοβάθμια εκπαίδευση (Andersen, 2011; Copley 2007), ή η κατασκευή επιπρόσθετου υλικού με σκοπό να προσφερθεί συμπληρωματικά με το βασικό μάθημα (Lee & Chan 2007), η δημιουργία ομαδικών podcasts (Plankis & Weatherly, 2008) και οι οδηγίες για δραστηριότητες και ανατροφοδότηση εργασιών (Edirisingha, 2007; O'Bryan & Hegelheimer, 2007), αποτελούν καλές, διδακτικές πρακτικές των podcasts με στόχο τη βελτίωση της χρήσης της ξένης γλώσσας (Νικολού, 2017). Αναφέρουμε ότι το audioblogging επιτρέπει την ανάπτυξη ενός μεγάλου ρεπερτορίου τυποποιημένων εκφράσεων και γνώσης των γραμματικών κανόνων, ευκαιρίες για αλληλεπίδραση είναι πολύ σημαντικές για τη βελτίωση του επιπέδου της γλώσσας κι ευκαιρίες για εκτεταμένες πληροφορίες για την ξένη γλώσσα (Ellis, 2005). Μια επιπλέον εκτενής μελέτη για την Αγγλική γλώσσα σε Ινδονήσιους μαθητές έδειξε ότι τα podcasts μπορούν να αυξήσουν τη γλωσσική ικανότητα, ειδικά την ικανότητα ακρόασης, να παρακινήσουν στην εκμάθηση της γλώσσας (Indahsari, 2020). Σε έρευνα πεδίου για την Αγγλική Γλώσσα σε Έλληνες μαθητές Λυκείου, υποστηρίχθηκε ότι τα podcasts είναι ενδιαφέροντα και χρήσιμα, το περιεχόμενό τους τράβηξε την προσοχή των μαθητών, ικανοποίησε τις ανάγκες τους και βοηθήθηκαν όλα τα συλ μάθησης, το

καθένα από αυτά με διαφορετικό τρόπο (Nikolou, & Darra, 2018). Εύκολα προς χρήση εργαλείο στην εκμάθηση των αγγλικών χαρακτηρίστηκαν τα podcasts και στη Ταϊβάν (Chang et al., 2008). Μια άλλη σύντομη, εκπαιδευτική παρέμβαση για την Αγγλική Γλώσσα έδειξε ότι η δημιουργία podcast κινητοποίησε τους μαθητές, προώθησε την αυτο-ρυθμιζόμενη και αυτόνομη εκμάθηση, βελτίωσε την προφορά, εμπλούτισε το λεξιλόγιό και ενθάρρυνε την ομαδική εργασία (Κομνηνού, 2017).

Σε εργασία για τη χρήση των podcast στη διδασκαλία της Γερμανικής ως ξένης γλώσσας παρέχεται μια επισκόπηση των αντιλήψεων και των στάσεων των εκπαιδευτικών (Ningsih & Suganda, 2020). Η πλειονότητα των συμμετεχόντων συμφώνησε ότι τα podcast μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη διδασκαλία της Γερμανικής Γλώσσας, ειδικά για τη βελτίωση των δεξιοτήτων ακρόασης. Τα podcasts κάνουν τη διδασκαλία και την εκμάθηση ξένων γλωσσών πιο ενδιαφέρουσα. Ωστόσο, αναφέρεται και ότι υπάρχουν και μειονεκτήματα όπως η δυσκολία στην εύρεση κατάλληλων podcast που μπορούν να συμπληρώσουν συγκεκριμένα επίπεδα διδακτικού υλικού. Επίσης, σε άλλη μελέτη περίπτωσης για την Γερμανική Γλώσσα αναφέρεται η συμβολή της κριτικής χρήσης των podcasts στην προαγωγή της ακουστικής και προφορικής επικοινωνιακής δεξιότητας (Ζουριδάκη, 2017).

Υπογραμμίζεται από τους Moretti και Morini (2020) ότι μεγάλο μέρος των podcast που χρησιμοποιούνται στην τριτοβάθμια εκπαίδευση είναι ηχογραφήσεις διαλέξεων που πραγματοποιούνται παρουσία καθηγητών ή ήδη ηχογραφημένες διαλέξεις. Σε έρευνά τους για την Ιταλική Γλώσσα, από τη διδασκαλία και εισαγωγή διαφορετικών τύπων podcast, προέκυψε ότι οι μαθητές θεωρούν θετικό τον εμπλουτισμό του μαθήματος, καθώς τα podcasts διευρύνουν τη δυνατότητα επιλογής, ευνοούν την εξατομίκευση των διαδικασιών διδασκαλίας-μάθησης και αποτελούν ερέθισμα για την προώθηση της δυναμικής αλληλεπίδρασης. Επιπλέον, ένα πραγματικά πρωτότυπο έργο, το PODCLASS, δημιουργήθηκε για την Ιταλική Γλώσσα, σε τάξεις της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης. Μαθητές συμμετείχαν ενεργά για την πραγματοποίηση ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών, αφιερωμένων σε πολιτιστικά και καλλιτεχνικά θέματα, και διαμοιράστηκαν στο Διαδίκτυο. Μέσω μαθημάτων, επινόησαν, παρήγαγαν και δημιούργησαν podcasts ήχου και βίντεο, ανανεώνοντας την έννοια του σχολείου και της διδασκαλίας (Piergiorganni, & Tognocchi, 2014).

Σε παρόμοια μελέτη περίπτωσης για την Ιταλική Γλώσσα στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, έγινε χρήση των podcasts ως εμπέδωση των θεμάτων του μαθήματος που είχαν ολοκληρωθεί, ως ακρόαση αυθεντικής γλώσσας για εμπλουτισμό ομιλίας, λεξιλογίου, προφοράς και ως έναυσμα για να προκαλέσει προβληματισμό και γραπτό σχολιασμό σε συγκεκριμένο θέμα και λεξιλόγιο, χρησιμοποιώντας την ξένη γλώσσα. Οι φοιτητές σχολίασαν τα ηχητικά αρχεία γράφοντας στην ξένη γλώσσα και υπογράμμισαν την ικανοποίησή τους με αυτό το εκπαιδευτικό εργαλείο (Τυρού, 2023). Μια εκπαιδευτική προσέγγιση κλασικού ιταλικού κειμένου πρότεινε η Celentin και Chimento (2022) για ακρόαση-ανάγνωση από γερμανόφωνους μαθητές που μαθαίνουν την Ιταλική ως ξένη γλώσσα, από φορητές συσκευές. Κάθε ανάγνωση/ακρόαση χαρακτηρίστηκε από μια νέα εργασία, ένα νέο στοιχείο για κατανόηση, ένα νέο κομμάτι που προστέθηκε στη συνολική κατανόηση, ώστε να διατηρείται πάντα το ενδιαφέρον και το κίνητρο σε υψηλά

επίπεδα.

3. Δημιουργικές χρήσεις των podcasts στη διδασκαλία της ξένης γλώσσας

Η καινοτόμος αυτή διδακτική πηγή των podcasts επιτρέπει τον προγραμματισμό νέων δραστηριοτήτων μέσα και έξω από την τάξη, βοηθά τη μαθησιακή διαδικασία, ενισχύει την προετοιμασία και την ετοιμότητα του εκπαιδευτικού. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα μια πιο βελτιωμένη εμπλοκή και εμπειρία στην αποτελεσματική μάθηση, την απόκτηση τεχνολογικών δεξιοτήτων και την καλύτερη δόμηση του προγράμματος σπουδών (Οικονομίδου, 2019). Τρία είδη podcasts που είναι ωφέλιμα για τους μαθητές είναι τα προκατασκευασμένα podcasts από άλλους καθηγητές ξένης γλώσσας που δίνουν στους μαθητές εστιασμένη πρακτική στο περιεχόμενο της τάξης, τα πρωτότυπα podcasts που δημιουργήθηκαν από καθηγητές και εξατομικεύουν το περιεχόμενο για τους μαθητές και τα podcasts για το ευρύ κοινό που είναι προσανατολισμένα στη μητρική γλώσσα και παρέχουν εκπαιδευτικό υλικό για όλες τις σχολικές δεξιότητες (για περισσότερες ιδέες βλ. Hanks, 2022). Σύμφωνα με τον Rossell-Aguilar (2015) τα podcasts εκμάθησης γλωσσών διαφέρουν πάρα πολύ ως προς τη μορφή σχεδίασης: μακροσκελείς μονόλογοι, μικρές πληροφορίες, διαδραστικές συνομιλίες, λίστες λεξιλογίου, φράσεις της ημέρας, συνταγές, συνεντεύξεις, ειδήσεις, προθήκες μαθητών, κλπ. Διαφέρουν και ως προς την ποιότητα. Όπως κάθε άλλος πόρος (βίντεο, CD, ιστότοποι), κάποιος θα απευθύνεται σε ορισμένους τύπους μαθητών και άλλοι θα απευθύνονται σε άλλους τύπους. Προτείνει πως για τη δημιουργία podcast για μαθήματα εκμάθησης γλωσσών πρέπει να χρησιμοποιούνται μια σειρά αυθεντικών υλικών, να παρέχεται έκθεση στην κουλτούρα των περιοχών όπου ομιλείται η γλώσσα-στόχος αλλά και στα χαρακτηριστικά της γλώσσας, τα μαθησιακά αποτελέσματα να έχουν σαφείς στόχους εντός ενός καθορισμένου αναλυτικού προγράμματος, αλλά και να είναι ελκυστικό και με επαρκές μήκος.

Είναι ζωτικής σημασίας οι μαθητές που μαθαίνουν την ξένη γλώσσα να εκτίθενται σε πραγματικές συνθήκες επικοινωνίας, να εξασκούν τις επικοινωνιακές τους δεξιότητες, να παρατηρούν και να ερμηνεύουν. Επιπλέον, «η προσεκτική ακρόαση καλών podcasts αποκαλύπτει τη σημασία των λογικών και συνεκτικών διαδικασιών σκέψης για τη δόμηση ενός επιχειρήματος» (Vandenberg, 2018, όπως αναφέρεται στο Goldman, 2018). Συμμετέχουν με συγκέντρωση στις συζητήσεις και «όταν οι λέξεις λέγονται δυνατά, τα παιδιά μπορούν να κατανοήσουν ιδέες που είναι δύο έως τρεις βαθμίδες υψηλότερες από το κανονικό τους επίπεδο ανάγνωσης», όπως αναφέρει ο FeHennig (2017). Τα podcasts σε εκπαιδευτικές εργασίες παρέχουν στους μαθητές ευκαιρίες για δημιουργικότητα κατά τη σύνταξη του ακουστικού σεναρίου (Kemp et al., 2011). Οι Popova, et al. (2014) υπογραμμίζουν ότι αυτά τα πολυτροπικά εργαλεία «βοηθούν στη γεφύρωση της εννοιολογικής απόστασης μεταξύ της νέας και της προηγούμενης γνώσης, στην καλύτερη κατανόηση των θεμάτων στις διαλέξεις και διεγείρουν τη σκέψη πιο βαθιά για το περιεχόμενο της διάλεξης και τις πιθανές εφαρμογές των θεμάτων». Επιπλέον, οι εικονικές αίθουσες διδασκαλίας αυξάνουν την αμεσότητα και την ελκυστικότητά τους μέσω των πολυτροπικών podcasts (Koppelman, 2013).

Κάποιες από τις παιδαγωγικές χρήσεις των podcasts για ενεργή ενασχόληση και βελτίωση της ξένης γλώσσας σε πολλά επίπεδα θα μπορούσε να είναι προϊόν δραστηριότητας, ως προφορική αφήγηση μιας ιστορίας, ως ραδιοφωνική εκπομπή ή ως συνέντευξη από το οικογενειακό περιβάλλον για ένα θέμα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε για την έναρξη του μαθήματος, είτε ως μέρος μιας δραστηριότητας, περίληψης κεφαλαίου ή εναλλακτικής αξιολόγησης, βοηθώντας όλα τα στυλ μάθησης. Οι μαθητές μπορούν να αναλάβουν ρόλους και να μετατρέψουν την τάξη σε εργαστήριο ατομικής ή ομαδικής δημιουργίας, με μεγάλα οφέλη. Μπορούν να ενσωματώσουν την αφήγηση κατά τη διδασκαλία της γλώσσας, να ενεργοποιηθούν και να διασκεδάσουν μέσω της έρευνας και της υλοποίησης ενός podcast. Επιπλέον, μπορούν να δημιουργήσουν το δικό τους portfolio με podcasts, να ενσωματωθούν σε ένα έργο που θα προετοιμάσουν στο μάθημα ξένων γλωσσών και να είναι μια ακολουθία ηχογραφημένων ιστοριών, ένα εκπαιδευτικό παιχνίδι περιπέτειας ή επίλυσης προβλημάτων, διαθεματικές δραστηριότητες ή να δημιουργήσουν διαδραστικές δραστηριότητες με podcasts. Στο πλαίσιο της δημιουργικής γραφής, τα podcasts κατέχουν ξεχωριστή θέση. Επίσης, μπορούν να βοηθηθούν πολύ μαθητές με συναισθηματικές και συμπεριφορικές διαταραχές. Άλλα χρήσιμα παραδείγματα είναι η δημιουργία podcast στο πλαίσιο εκπαιδευτικών εορτασμών ή αναμνήσεων, ηχητικών ημερολογίων ή ομιλίας. Ο Kay (2010) αναφέρει 3 διδακτικές προσεγγίσεις των podcasts: δεκτική προβολή (στην οποία παρουσιάζεται σχεδόν παθητικά στους μαθητές και είναι ο πιο συνηθισμένος τρόπος χρήσης του), επίλυση προβλημάτων (που εξηγεί και παρουσιάζει πώς οι πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επίλυση προβλημάτων) και δημιουργία podcast-βίντεο (στο οποίο οι μαθητές ερευνούν, προσεγγίζουν και συνεργάζονται για τα δικά τους podcast-βίντεο).

Τα ηχητικά αυτά αρχεία μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως μέρος του σταδίου της προ-ανάγνωσης, για να τονώσουν την περιέργεια, και να προσφέρουν πληροφορίες απαραίτητες για το κείμενο που μπορεί να ακολουθήσει. Επίσης, είναι ενδιαφέροντα και ως δραστηριότητα προ-ακρόασης για την ενεργοποίηση της γλωσσικής γνώσης. Ευνοούνται ακόμη και οι δεξιότητες ομιλίας, καθώς είτε μιμούνται την προφορά των εκφωνητών, είτε αποτελεί έναυσμα για προφορικές συζητήσεις με συγκεκριμένη θεματική και λεξιλόγιο.

Η δημιουργία των podcasts μπορούν να λειτουργήσουν και ως μια εναλλακτική περίληψη γραπτού ή άλλου πολυτροπικού κειμένου. Τα podcasts μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για τον εντοπισμό θεματικού λεξιλογίου, διαμορφωτική ανατροφοδότηση ή για σύνοψη μαθήματος, για δημιουργία διαφήμισης σε κάποιο μάθημα ή παρουσίασης ιδεών. Σε περίπτωση που ξεκινήσει ένα μάθημα ξένης γλώσσας με κάποιο podcast, μπορεί να προκαλέσει κάποια συζήτηση, διάλογο, προβληματισμό ή ευκαιρία δημιουργικής γραφής και έκφρασης. Όταν οι ίδιοι οι μαθητές, οποιουδήποτε επιπέδου, φτιάχνουν τα δικά τους podcasts, μπορούν να ηχογραφήσουν, να κριτικάρουν και να διαπραγματευτούν, ατομικά ή ομαδικά, κάποιο άρθρο ή σχολικό γεγονός, ένα τραγούδι που αγαπούν ή μια ταινία που τους άρεσε, τις ανησυχίες τους και τα όνειρά τους ή να ξεκινήσουν κάποια συζήτηση σαν φόρουμ. Εναλλακτικά, θα μπορούσαν να μαντέψουν το θέμα κάποιου σύντομου ηχογραφημένου podcast, να δώσουν εναλλακτικούς τίτλους, ή να περιγράψουν σημαντικά γεγονότα από τη δική τους ζωή. Προσομοιώσεις ραδιοφωνικών

εκπομπών ή θεατρικές και αθλητικές αναμεταδώσεις, ντιμπέιτ και διακωμωδήσεις κοινωνικών καταστάσεων, στην ξένη γλώσσα, δίνουν έναν βιωματικό χαρακτήρα στο μάθημα και μια παιχνιδιάρικη νότα στο μάθημα. Πρόκειται για αυθεντικές εφαρμογές της γνώσης τους σε πραγματικές καταστάσεις.

Άλλη δράση του podcast στο μάθημα της ξένης γλώσσας μπορεί να είναι και η καταγραφή φάσεων της ζωής σπουδαίων ανθρώπων, ηρώων, ιστορικών προσωπικοτήτων ή γεγονότων, βιογραφικών τους στοιχείων. Είναι ένας διαφορετικός τρόπος για να γίνει μια ομαδική εργασία ή ένα πρότζεκτ, οδηγίες για μια επίσκεψη ή παιχνίδι θησαυρού στο χώρο του σχολείου, όπου οι ομάδες θα πρέπει να ακολουθούν οδηγίες και να λύνουν γρίφους. Η περίληψη της διδαγμένης ύλης, οι εντυπώσεις από τη σχολική χρονιά ή τις διακοπές τους μπορεί να γίνουν με την ηχογράφηση των podcasts, και την πλαισίωσή τους με μουσικά κομμάτια που αγαπούν. Μια παρουσίαση βιβλίου, μια συνέντευξη, μια αναμνηστική σχολική αφίσα ή η ιστορία κάθε μαθητή, με υλικό από το προσωπικό του αρχείο, χρησιμοποιώντας την ξένη γλώσσα, εμπλέκει τους μαθητές ικανοποιητικά και δημιουργικά. Άλλη ιδέα θα ήταν να χρησιμοποιηθεί ως καταγισμός ιδεών από τον δάσκαλο της ξενόγλωσσης τάξης.

Η εμπλοκή των podcasts στη διδασκαλία συνδυάζει δεξιότητες σύνθεσης, ανάλυσης και αξιολόγησης πληροφοριών, υγιή ανταλλαγή ιδεών στην ξένη γλώσσα, αποτελεσματική λεκτική επικοινωνία, ολοκληρωμένο λόγο και βιωματική μάθηση, αυξάνοντας τα κίνητρα για παραγωγή υψηλής ποιότητας μαθησιακών εργασιών που κινούνται σύμφωνα με τα ενδιαφέροντα των μαθητών.

Συμπεράσματα

Οι μεγάλες τεχνολογικές καινοτομίες των τελευταίων ετών έχουν βοηθήσει καθοριστικά την επαφή και την παραγωγή πολυτροπικών εφαρμογών στη γλωσσική διδασκαλία. Τα podcasts ενεργοποιούν μια δημιουργική και κριτική διάθεση σε πραγματικές συνθήκες, βελτιώνουν το γνωστικό επίπεδο των συμμετεχόντων, διευκολύνουν τη μάθηση και διεγείρουν τις επικοινωνιακές δεξιότητες. Επίσης, ενθαρρύνουν την ενεργό συμμετοχή επιτρέποντας καλύτερη ποιότητα μάθησης. Με τη βοήθεια προηγμένων τεχνολογιών και τη χρήση των πολυτροπικών κειμένων στη διδασκαλία, τα podcasts έχουν εμπλουτίσει τον τρόπο προσέγγισης της ξένης γλώσσας. Ακόμη, το podcasting υποστηρίζει πολυτροπικές δράσεις στη διδασκαλία και μάθηση, η αυθεντική γλώσσα παράγεται και έξω από την τάξη, αναπτύσσονται μεταβιβάσιμες δεξιότητες και ενισχύονται οι δεξιότητες γλωσσικής παραγωγής λόγω του υψηλού επιπέδου γνωστικών διαδικασιών που εμπλέκονται στην παραγωγή podcasts (Phillips, 2017). Ενισχύει, επίσης, την περιέργεια, την ομαδική εργασία και τις δεξιότητες οικοδόμησης μαθησιακής κοινότητας, καθώς οι μαθητές δεύτερης γλώσσας τείνουν να έχουν υψηλότερες δεξιότητες δεκτικότητας.

Η ανάπτυξη πρωτοβουλιών από τη μεριά των εκπαιδευόμενων είναι ζωτικής σημασίας κατά τη διδασκαλία. Ένα ηχητικό podcast βοηθάει την έκθεση σε ποικίλες πληροφορίες και σε μια αυθεντική αλληλεπίδραση με την ξένη γλώσσα, ώστε να κατακτηθεί ευχάριστα, δημιουργικά, ουσιαστικά και επιτυχώς. Ως εκπαιδευτικό εργαλείο ενσωματώνει ηχογραφήσεις της γλώσσας-

στόχου, επιφέρει ακουστική κατανόηση, έναυσμα για γραπτό και προφορικό σχολιασμό (Τυρού, 2023), αμεσότητα, διερεύνηση, μαθητοκεντρικότητα, κριτική ενασχόληση, αποτελεσματική και ποιοτική μάθηση. Ακόμη, η ακρόαση, παρατήρηση, αναζήτηση, ερμηνεία, έκφραση μέσα από αυτά τα εκπαιδευτικά εργαλεία υποστηρίζουν τις ομαδικές δράσεις ή εξατομικευμένα τις ανάγκες του κάθε εκπαιδευόμενου (Hanks, 2022). Οι προσωπικές και επικοινωνιακές στρατηγικές μάθησης και η έκφραση απόψεων ευνοούνται με την καινοτόμο εκπαιδευτική πηγή των podcasts στη ξενόγλωσση εκπαίδευση.

Βιβλιογραφικές αναφορές

Ξενόγλωσση

- Abdous, M., Facer, B. R., & Yen, C. (2012). Academic effectiveness of podcasting: A comparative study of integrated versus supplemental use of podcasting in second language classes. *Computers & Education*, 58, 43-52.
- Andersen, L. (2011). Podcasting, Cognitive Theory, and Really Simple Syndication: What is the Potential Impact When Used Together? *Journal of Educational Multimedia and Hypermedia*, 20 (3), 219-234.
- Armstrong, G. R., Massad, V. J., & Tucker, J. M. (2009). Interviewing the experts: Student produced podcast. *Journal of Information Technology Education. Innovations in Practice*, 8, 79–90.
- Arvanitis, P. 2019. *Self-paced language learning using online platforms*. In The handbook of informal language learning, ed. M. Dressman and R. W. Sadler, 117–138. Hoboken, NJ: Wiley.
- Asoodar, M., Marandi, S. S., Vaezi, S., & Desmet, P. (2014). Podcasting in a virtual English for academic purposes course: Learner motivation. *Interactive Learning Environments*, 24(4).
- Bianda, E. (2017). E in Europa, il podcast? *Problemi dell'Informazione*, 42(3), 567- 568.
- Brooke, A. 2022. Podcast Statistics and Data. *Buzzsprout*. <https://www.buzzsprout.com/blog/podcast-statistics>
- Celentin, P. & Chimento, M.L. (2022). DanteTRap, un podcast e il primo canto dell'Inferno: “La Divina Commedia” per la generazione Z (υπό δημοσίευση).
- Chaikovska, O. 2018. Podcasts in teaching ESL. *Scientific Bulletin of the Institute of Vocational Education of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine: Professional Pedagogy*, 16: 142–146.
- Chan, W., Chi, S., Chin, K., & Lin, C. (2011). Students' Perceptions of and Attitudes towards Podcast-Based Learning – A Comparison of Two Language Podcast Projects. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 8(1), 312-335.
- Chang, S.E, Huang, P.Y, & Hsieh, Y.J. (2008). Exploring the use of podcast technology for

supporting asynchronous language learning.

- Christiansen, M. S. (2019). Creating Multimodal Texts in the L2 Writing Classroom: A Re-Mediation Activity. In E. Domínguez Romero, J. Bobkina, & S. Stefanova (Eds.), *Teaching Literature and Language Through Multimodal Texts*. IGI Global, 172-190.
- Clavijo, A., & Quintana, A. (2004). Maestros y estudiantes escritores de hiperhistorias. Una experiencia pedagógica en lengua materna y en lengua extranjera. Bogotá: *Colección Textos Universitarios Universidad Distrital Francisco José de Caldas*.
- Constantine, P. (2007). Podcasts: another source for listening input. *The Internet TESL Journal*, 13(1). <http://iteslj.org/Techniques/Constantine-PodcastListening.html>
- Copley, J. (2007). Audio and video podcasts of lectures for campus-based students: Production and evaluation of student use. *Innovations in Education and Teaching International*, 44(4), 387-399.
- Didattica con il podcasting e la Web-Tv. *Manuale per insegnanti e studenti*. <https://progettotetratic.files.wordpress.com/2014/04/didatticaconilpodcastin.pdf>
- Díez, M.T.& Richters, M.A. (2020). Podcasting as a tool to develop speaking skills in the foreign language classroom. *The EUROCALL Review*, 28 (1).
- Dressman, M. (2020). Multimodality and Language Learning. In M. Dressman, & R. W. Sadler (Eds.), *The Handbook of Informal Language Learning*. Wiley-Blackwell, 39-55. <https://doi.org/10.1002/9781119472384.ch3>.
- Ducate, L., and L. Lomicka (2009). Podcasting in the language classroom: Inherently mobile or not? In *Second language teaching and learning in the net generation*, ed. R. Oxford and J. Oxford, 111-126. Honolulu: University of Hawai‘i at Mānoa.
- Durbridge, N. (1984). Media in course design, No. 9, Audio cassettes, in A.W. Bates (ed.). *The role of technology in Distance Education*. Groom Helm: Kent, UK.
- Edirisingha, P. (2007). The “double life” of an i-Pod: A case study of the educational potential of new technologies. *Online Education Conference*, Berlin: Germany.
- Ellis, R. (2005). Principles of instructed language learning. *System*, 33(2), 209-224.
- Fariás, M. (2004). Multimodality in times of multiliteracies: implications for TEFL. *Word, páginas*. Santiago: TESOL Chile.
- FeHennig, N. (2017). Podcasts in context. *Library Technology Reports*, 53(2), 30-38,2.
- Felde, K., & Rogers, P. (2017). Now Playing ...: Using Podcasts and Kidcasts in the Library. Children & Libraries. *The Journal of The Association For Library Service To Children*, 15(2), 9-12.
- Fernandez, V., Simo, P., & Sallan, J. M. (2009). Podcasting: A new technological tool to facilitate good practice in higher education. *Computers & Education*, 53(2), 385-392. doi:10.1016/j.compedu.2009.02.014.

- Goldman, T. (2018). The Impact of Podcasts in Education. *Advanced Writing: Pop Culture Intersections*, 29.
- Hall, T. E., Meyer, A., & Rose, D. H. (2012). Universal design for learning in the classroom: Practical applications. *What works for special-needs learners*. Wakefield, MA: Guilford.
- Hanks, E. (2022). Utilizing Podcasts in Virtual EFL Instruction americanenglish.state.gov/english-teaching-forum
- Hayes, C. (2009). Student Motivation, Blended Learning & an iPod Project in Tertiary Japanese Language Teaching at ANU. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 6(1), 230-244.
- Indahsari, D. (2020). Using podcast for EFL students in language learning. *JEES (Journal of English Educators Society)*, 5, 103-108. 10.21070/jees.v5i2.767.
- Jobbings, D. (2005). Exploiting the educational potential of Podcasting. *Russell Educational Consultancy and Productions*.
- Kalantzis, M., Core, B., Στελλάκης, Ν., Αρβανίτη, Ε. (2019). *Γραμματισμοί- Μια παιδαγωγική διαφοροποιημένου σχεδιασμού και πολυτροπικών νοηματοδοτήσεων*. Εκδ.Κριτική, Αθήνα.
- Kavaliauskiene, G. (2008). Podcasting: a tool for improving listening skills. *Iatefl Poland Computer Sig Journal*, 8(4), 311-320.
- Kemp, J., Mellor, A., Kotter, R., Oosthoek, J. (2011). Student-Produced Podcasts as an Assessment Tool: An Example from Geomorphology. *Journal of Geography in Higher Education*, 36(1). 1–14. <https://doi.org/10.1080/03098265.2011.576754>
- Kennedy, M. J., Newman Thomas, C., Aronin, S., Newton, J. R., & Lloyd, J. W. (2014). Improving teacher candidate knowledge using content acquisition podcasts. *Computers & Education*, 70, 116-127.
- Koppelman, H. (2013). Using Podcasts in Distance Education. *IADIS International Conference e-Learning*.
- Lee, M. J. W., & Chan, A. (2007). Pervasive, lifestyle-integrated mobile learning for distance learners: An analysis and unexpected results from a podcasting study. *Open Learning. The Journal of Open and Distance Learning*, 22(3), 201–218.
- Liu, Y., & McCombs, S. (2008). Portable education: learning on the go. In Kidd, T.T., & Song, H. (Eds), *Handbook of research on instructional systems and technology*, Hershey, PA: Information Science Reference, 216-e248.
- Lawlor, B., & Donnelly, R. (2010). Using podcasts to support communication skills development: A case study for content format preferences among postgraduate research students. *Comput. Educ.*, 54, 962-971.
- Maggie, J. & Deniz P. (2011). Podcasting as a Means of Improving Spanish Speaking Skills in

the Foreign Language Classroom: An Action Research Study. *Networks: An Online Journal for Teacher Research*. 13. 277-277. 10.4148/2470-6353.1088.

- Mayer, R. E., Sobko, K., & Mautone, P.D. (2003). Social cues in multimedia learning: Role of speaker's voice. *Journal of Educational Psychology*, 95(2).
- McQuillan, J. (2006). Languages on the go: Tuning in to podcasting. *The International Journal of Foreign Language Teaching*, 2(1), 16-18. <http://www.tprstories.com/ijflt>
- Monk, B., Ozawa, K., & Thomas, M. (2006). iPods in English language education: A case study of English listening and reading students. *NUCB Journal of Language Culture and Communication*, 8(3), 85–102.
- Moretti, G., & Morini, A. L. (2020). L' utilizzo del podcast-ing nella didattica universitaria [The use of podcasting in the university teaching]. *Journal of Educational, Cultural and Psychological Studies*, 20, 233-253. doi:<https://dx.doi.org/10.7358/ecps-2020-021-more>
- Nataatmadja, I. & Laurel, D. (2008). The Role of Podcasts in Students' Learning. *International Journal of Interactive Mobile Technologies (iJIM)*, 2.
- Ng'ambi, D. (2008). Podcasts for reflective learning. In G. Salmon & P. Edirisingha (Eds.), *Podcasting for learning in universities*. Berkshire, England: Open University Press, 132- 145.
- Nikolou, S. & Darra, M. (2018). The Use and Development of Podcasting as a Technological Tool in Secondary Education in Greece: A Case Study. *International Education Studies*. 11. 109. 10.5539/ies.v11n11p109.
- Ningsih, D.P., & Suganda, S.P. (2020). Podcasts? Why Not! – Perceptions of German Language Teachers. *Proceedings of the International University Symposium on Humanities and Arts (INUSHARTS 2019)*.
- O'Bryan, A., & Hegelheimer, V. (2007). Integrating CALL into the classroom: The role of podcasting in an ESL listening strategies course. *ReCALL*, 19(2), 162-180.
- Ono, Y., & Ishihara, M. (2010). Examination of the podcasting system in second language acquisition. In *Proceedings - 9th IEEE/ACIS International Conference on Computer and Information Science, ICIS*, 540–545. <https://doi.org/10.1109/ICIS.2010.139>
- Panagiotidis, P. (2021). Podcasts in language learning. *Research Review and Future Perspectives*. 10708-10717. 10.21125/edulearn.2021.2227.
- Perceptions of Podcast Activities. *IAFOR Journal of Education*, 5 (3).
- Phillips, B. (2017). Student-Produced Podcasts in Language Learning – Exploring Student
- Piergiovanni, L. & Tognocchi, D. (2014). Didattica con il Podcasting e la Web-Tv. Online manual per insegnanti e studenti.
- Plankis, B., & Weatherly, R. (2008). Engaging students and empowering researchers:

Embedding assessment, evaluation and history into podcasting. In C. Crawford et al. (Eds.), *Proceedings of Society for Information Technology and Teacher Education International Conference*.

- Popova, A., Kirschner, P. A., & Joiner, R. (2014). Effects of primer podcasts on stimulating learning from lectures: How do students engage? *British Journal of Educational Technology*, 45(2), 330-339. <https://doi.org/10.1111/bjet.12023>
- Popova, A. & Edirisingha, P. (2010). How can podcasts support engaging students in learning activities?, *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 2 (2), 5034-5038, ISSN 1877-0428, <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2010.03.816>.
- Pun, S. W. (2006). The educational applications of podcasts. *Hong Kong Association for Computer Education*, 23–28. <http://www.hkace.org.hk/publication/yearbook/Year-Book05/25-5-06Year%20Book1-56.pdf>
- Richards, J. C. (2006). Communicative language teaching today. Cambridge University press <http://www.professorjackrichards.com/pdfs/communicative-language-teachingtoday>
- Rodgers, D.L., & Withrow-Thorton, B.J. (2005). The effect of instructional media on learner motivation. *International Journal of Instructional Media*, 21(4), 333-342.
- Rosell-Aguilar, F. (2015). Podcasting as a language teaching and learning tool. *Research-publishing.net* doi:10.14705/rpnet.2015.000265.
- Rosell-Aguilar, F. (2007). Top of the pods—in search of a podcasting “pedagogy” for language learning. *Computer Assisted Language Learning*, 20(5), 471–492.
- Stanley, G. (2006). Podcasting: Audio on the Internet comes of age. *TESL-EJ*, 9(4). <http://www-writing.berkeley.edu/TESL-EJ/ej36/int.html>
- Sze, S.M. and Ng, K.K. (2006) Physics of Semiconductor Devices. 3rd Edition, *John Wiley and Sons, Hoboken*. <https://doi.org/10.1002/0470068329>
- Tan, Y.H., Ow, J.E.G., & Tan, S.C. (2006). Audioblogging: Supporting the Learning of Oral Communication Skills in Chinese Language. *AECT Research Symposium*, Indiana University, Bloomington, Indiana, June 22-25.
- Tyrou, I. (2023). Podcast-mediated foreign language writing. A case study in L2 academic settings. *International Conference “The Future of Education”*, Florence, Italy.
- Vandenberg, D. (2018). Using podcasts in your classroom. *Metaphor*, (2), 54-55.
- Wachiraya, B. (2019). The effects of mobile podcast on listening comprehension of Thai EFL university students. *Master’s Thesis*, Suranaree University of Technology, Suranaree, Thailand.

Ελληνόγλωσση

- Ζουριδάκη, Δ. (2017). Γλωσσική εκπαίδευση μέσω δημιουργικών δραστηριοτήτων: η χρήση των Podcasts στο μάθημα της Γερμανικής ως ξένης γλώσσας. *Διπλωματική εργασία*.

ΕΑΠ

- Κομνηνού, Φ. (2017). Η χρήση του Podcasting στη διδασκαλία της Αγγλικής ως ξένης γλώσσας για τη βελτίωση της ακουστικής και προφορικής δεξιότητας σε μαθητές επιπέδου μέτριας γνώσης. *Διπλωματική εργασία*. ΕΑΠ
- Κράβαρη, Α. (2011). Αξιοποίηση της τεχνολογίας του Podcasting για τη διδασκαλία της γαλλικής γλώσσας στη πρωτοβάθμια σχολική εκπαίδευση. *Μεταπτυχιακή εργασία*.
- Μεταλληνού Α., Μαυρίδου, Λ.Μ., Μπούζιου, Α. (2020). Αξιοποίηση της Προστιθέμενης Αξίας των Συνεργατικών Εργαλείων μέσω Εκπαιδευτικού Σεναρίου στην Εκμάθηση Ξένων Γλωσσών. *12th Conference on Informatics in Education*. ISBN: 978-960-578-072-072-
- Νικολού, Σ. (2017). Η χρήση και η αξιοποίηση του τεχνολογικού εργαλείου Podcasting για τη διδασκαλία της Αγγλικής γλώσσας στη δευτεροβάθμια σχολική εκπαίδευση. *Μεταπτυχιακή εργασία*.
- Οικονομίδου, Β. (2019). Αξιοποίηση Πολυτροπικών Κειμένων με Εργαλεία Web 2.0 στην Ξενογλώσση Τάξη. Podcasts/Vodcasts. Στο Μητσικοπούλου, Β. (επιμ.) *Ενιαίο Τεύχος Υλικού Αναφοράς για τις Ξένες Γλώσσες: Επιμορφωτικό Υλικό Εκπαίδευσης Επιμορφωτών Β' επιπέδου ΤΠΕ*. Αθήνα: ΙΤΥΕ «Διόφαντος» και ΙΕΠ, Τόμος Β', 93- 139.
- Παλαιγεωργίου, Γ. (2009). Podcasting. *Τμήμα Πληροφορικής, Α.Π.Θ.*
- Παπαμαυρουδή, Α. (2018). Τα podcasts στην ξενογλώσση εκπαίδευση. *Πτυχιακή εργασία*. Ηγουμενίτσα. ΤΕΙ Ηπείρου, Σχολή Διοίκησης και Οικονομίας, Τμήμα Διοίκησης Επιχειρήσεων.
- Φακίρης, Κ. (2021). Πολυμεσικές Εφαρμογές Αφήγησης: Τα Podcasts ως Εκπαιδευτικό Εργαλείο. *Πτυχιακή εργασία*.